

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/204704]

19 OCTOBRE 2017. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant les redevances et rétributions dues pour l'exécution des mesures prises en relation avec le contrôle de la production et de la commercialisation des semences et plants. — Erratum

A l'annexe 1 de l'arrêté susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 9 novembre 2017, à la page 96068, le tableau doit être remplacé par le tableau suivant :

« Rétributions et redevances dues pour l'inscription et le maintien des variétés d'espèces agricoles et de légumes aux catalogues

| Montants à percevoir par variété | Classes | | | | |
|---|----------------------|------|------|------|-----|
| | A | | B | C | D |
| | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR |
| <i>Rétribution</i> | | | | | |
| 1°. Pour le dépôt de la demande | 237 | | | | |
| 2°. Examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité, par période d'examen | 710 | | | | |
| | Betteraves sucrières | Maïs | | | |
| 3°. Examen de la valeur culturelle et d'utilisation : | | | | | |
| a) 1 ^{re} et 2 ^e période d'examen, par période d'examen | 1540 | 1660 | 1185 | 1185 | 830 |
| b) 3 ^e et 4 ^e période d'examen, par période d'examen | 1540 | 1660 | 1185 | 710 | 830 |
| <i>Redevance annuelle : pour le maintien de l'inscription</i> | | | | | |
| a) Première année | 118 | | 118 | 118 | |
| b) Deuxième année | 237 | | 237 | 189 | |
| c) Troisième année | 356 | | 356 | 237 | |
| d) Quatrième année et années suivantes | 474 | | 356 | 237 | |

».

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/204704]

19. OKTOBER 2017 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung der Gebühren und Vergütungen, die für die Durchführung der im Zusammenhang mit der Kontrolle der Erzeugung und des Inverkehrbringens des Saat- und Pflanzguts getroffenen Maßnahmen geschuldet werden. — Erratum

In Anhang 1 des oben erwähnten Erlasses, der im *Belgischen Staatsblatt* vom 9. November 2017 auf Seite 96077 veröffentlicht worden ist, ist die Tabelle durch folgende Tabelle zu ersetzen:

„Vergütungen und Gebühren für die Eintragung der Arten in und deren Aufrechterhaltung im Katalog der Sorten von Gemüsearten und landwirtschaftlichen Pflanzenarten

| pro Art zu zahlende Beträge | Klassen | | | | |
|--|---------|-----|-----|-----|-----|
| | A | | B | C | D |
| | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR |
| <i>Vergütung</i> | | | | | |
| 1°. Für die Hinterlegung des Antrags | 237 | | | | |
| 2°. Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit pro Prüfungszeitraum | 710 | | | | |

| | | | | | |
|---|-------------|------|------|------|-----|
| | Zuckerrüben | Mais | | | |
| 3°. Prüfung des landeskulturellen Werts: | | | | | |
| a) 1. und 2. Prüfungszeitraum, Pro Prüfungszeitraum | 1540 | 1660 | 1185 | 1185 | 830 |
| a) 3. und 4. Prüfungszeitraum, Pro Prüfungszeitraum | 1540 | 1660 | 1185 | 710 | 830 |
| <i>Jährliche Gebühr: für die Aufrechterhaltung der Eintragung</i> | | | | | |
| a) Erstes Jahr | 118 | | 118 | | 118 |
| b) Zweites Jahr | 237 | | 237 | | 189 |
| c) Drittes Jahr | 356 | | 356 | | 237 |
| d) Viertes Jahr und weitere Jahre, pro Jahr | 474 | | 356 | | 237 |

”.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/204704]

19 OKTOBER 2017. — Besluit van de Waalse Regering houdende vaststelling van de verschuldigde rechten en retributies voor de uitvoering van de maatregelen getroffen in verband met de controle van de productie en de afzet van zaaizaden en pootgoed. — Erratum

In bijlage 1 van bovenvermeld besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 9 november 2017, op bladzijde 96068, dient de tabel te worden vervangen als volgt:

”Retributies en rechten verschuldigd voor de inschrijving en het behoud van landbouw- en groentenrassen in de catalogussen

| Te innen bedragen per ras | Klassen | | | | |
|---|--------------|------|------|------|-----|
| | A | | B | C | D |
| | EUR | EUR | EUR | EUR | EUR |
| <i>Retributie</i> | | | | | |
| 1°. Voor de neerlegging van de aanvraag | 237 | | | | |
| 2°. Onderzoek naar onderscheidbaarheid, homogeniteit en bestendigheid per onderzoeksperiode | 710 | | | | |
| | Suikerbieten | Mais | | | |
| 3°. Onderzoek naar de cultuur- en gebruikswaarde: | | | | | |
| a) 1 ^e et 2 ^e onderzoeksperiode, per onderzoeksperiode | 1540 | 1660 | 1185 | 1185 | 830 |
| b) 3 ^e et 4 ^e onderzoeksperiode, per onderzoeksperiode | 1540 | 1660 | 1185 | 710 | 830 |
| <i>Jaarlijks recht : voor het behoud van de inschrijving</i> | | | | | |
| a) Eerste jaar | 118 | | 118 | | 118 |
| b) Tweede jaar | 237 | | 237 | | 189 |
| c) Derde jaar | 356 | | 356 | | 237 |
| d) Vierde jaar en volgende jaren | 474 | | 356 | | 237 |

”.